

A vállalatcsoport etikai kódexe

Az áruk széles skálájára kiterjedő áruforgalmazó és -feldolgozó tevékenységet folytató és ezen a területen a világ vezető vállalatai közé tartozó Louis Dreyfus Company mindig is szilárd etikai normákat követett.

És ez a szilárd etikai alap, amelyre családi cégcsoportunk több mint 165 évvel ezelőtt felépült, ma fontosabb, mint valaha. Kiemelkedő szakértelmünk, vállalkozói kultúránk, kockázatkezelési tudásunk, globális jelenlétünk és hálózatunk mellett az is létfontosságú, hogy továbbra is megbízható partnerként és a legfontosabb mezőgazdasági árucikkek globális kereskedőjeként tekintsenek ránk.

Ahhoz, hogy vezető pozíciót érjünk el és meg is őrizzük azt, kellő erővel és ambícióval kell irányítanunk vállalatunkat, de egyben alázattal, józan ítélőképességgel és a mindenki számára jól látható etikus magatartásunkkal is: így tudjuk kivívni és kiérdemelni ügyfeleink, beszállítóink és partnereink bizalmát szerte a világon.

Globális vállalatként még egy kihívással szembe kell néznünk: rendkívül összetett az a kulturális, jogi, politikai és gazdasági környezet, amelyben működünk. Ezzel együtt nem szabad megfeledkeznünk arról, hogy az alapelveinkhez és értékeinkhez minden körülmények között hűnek kell maradnunk, hiszen ezek alapozzák meg sikerünket, ezek állnak családi vállalati kultúránk középpontjában és adják annak a bizalomnak az alapját is, amelyet a velünk kapcsolatban álló legkülönbözőbb szereplők belénk helyeznek.

Etikai kódexünk azért került kidolgozásra, hogy iránymutatással segítse dolgozóinkat (és adott esetben külső partnereinket is) abban, hogy alapelveink gyakorlatba történő átültetése során maradéktalanul be tudják tartani etikai normáinkat, valamint a hatályos jogszabályi előírásokat, amelyekhez minden cselekedetünknek szigorúan igazodnia kell.

Adott szavunk szilárd garancia arra, hogy üzleti tevékenységünket minden körülmények között etikusan végezzük.

Margarita Louis-Dreyfus
Elnök
Louis Dreyfus Holding B.V.

MUNKAKÖRNYEZET

Vállalatcsoportunk a lehető legmegfelelőbb munkakörnyezet kialakítására törekszik, hogy dolgozóink teljes mértékben kibontakoztathassák a bennük rejlő szakmai potenciált – mind saját jövőbeni karrierjük érdekében a vállalatcsoporton belül, mind pedig a vállalatcsoport és vállalatai érdekeit szolgálva.

A nem, faj, származás, vallás, életkor, fogyatékoság, szexuális irányultság vagy meggyőződés stb. alapján történő hátrányos megkülönböztetés ellentétben áll értékeinkkel, múltunkkal, kultúránkkal és gazdasági érdekeinkkel, ezért elfogadhatatlan. Célunk, hogy biztonságos és az egészségre ártalmatlan munkakörnyezetet teremtsünk dolgozóinknak és a telephelyeinkre meghívott harmadik feleknek egyaránt.

SZEMÉLYES MAGATARTÁS

Egyéni tetteink hatással vannak a vállalatcsoport hírnevére és megítélésére azokon a piacokon és közösségekben, ahol jelen van. Ennek megfelelően kötelességünk:

- magas fokú felelősségtudattal, lojalitással, méltósággal, valamint kollégáink és üzleti partnereink iránti tisztelettel cselekedni, összhangban értékeinkkel;
- feladatainkat, valamint jogi és szerződéses kötelezettségeinket a szakmai normáknak, a szerződési feltételeknek, valamint a vállalatcsoport és vállalatai hosszú távú érdekeinek megfelelően teljesíteni;
- tartózkodni minden tisztességtelen kereskedelmi gyakorlattól: az általában tiltott versenykorlátozó céllal vagy hatással bíró megállapodásról, megegyezésről nem szabad a versenytársakkal tárgyalni, nem szabad ilyet kötni és teljesíteni.

Tilos közvetlenül vagy harmadik félen keresztül bármely ügyfél, beszállító, köztisztviselő vagy egyéb üzleti partner részére meg nem engedett pénzügyi vagy más előny felajánlani, ígérni, engedélyezni, nyújtani vagy tőlük ilyet elfogadni. E tekintetben mindig be kell tartani a hatályos jogszabályi előírásokat.

Az üzleti kapcsolatok erősítése érdekében történő ajándékozás és reprezentáció, valamint annak elfogadása csak akkor megengedett, ha csekély értéket képvisel, megfelel a helyi üzleti gyakorlatnak és jogszabályoknak, valamint az érintett vállalat hatályos irányelveinek. Kétség felmerülése esetén a menedzsment jóváhagyását kell kérni.

ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

Alapvető fontosságú, hogy a vállalatcsoport és vállalatai érdekében mérlegelendő és döntést igénylő számos kérdésben mindig átgondoltam, önállóan és tájékozódás után alakítsuk ki álláspontunkat. Ennek megfelelően:

Tartózkodnunk kell minden olyan cselekedettől – akár közvetlenül, akár kapcsolt feleken keresztül, akár harmadik fél részvételével történik – amely esetleg nem összeegyeztethető a vállalatcsoport vagy valamely vállalata érdekeivel, jó hírével.

Ebbe a körbe tartoznak például az üzleti döntésből, lépésből származó előnyök, a nepotizmus, a bizalmas információknak a vállalatcsoport és vállalatai érdekeitől eltérő célokra történő felhasználása, illetve ezen információk átadása ismerősöknek, családtagoknak vagy barátoknak.

Az összeférhetetlenséget a dolgozók kötelesek kellő időben jelezni a vezetőség felé. Minden olyan ügyletünket be kell jelenteniük, amely a csoport valamely vállalatával kötött vagy fog köttetni, akár közvetlenül, akár kapcsolt félen vagy családtagon, akár olyan jogi személyen keresztül, amelyben érdekeltségük van, tekintet nélkül arra, hogy partnerként, ügyfélként, beszállítóként vagy más módon érintettek benne.

A vállalatcsoport kapcsolt felekkel folytatott ügyletekre vonatkozó irányelve szerint a bejelentési kötelezettségen túl az ilyen ügyletekhez szükség lehet a regionális vezérigazgató vagy a Compliance és Belső Ellenőrzési Bizottság jóváhagyására is.

MEGBÍZHATÓ
PARTNER

1851

ÓTA

LDC ETHICSPPOINT

<http://ldc.ethicspoint.com/>



Az LDC EthicsPoint egy telefonos, ill. online forródrót, amelyen keresztül bejelenthetők a vállalatcsoport etikai kódexével ellentétes, etikátlan vagy szabályszegő magatartással kapcsolatos aggályok.

Az egyes országokból hívható telefonszámok a forródrótot üzemeltető független harmadik fél honlapján érhetők el, a hívásokat az EthicsPoint munkatársai fogadják.

Minden bejelentett aggály (akkor is, ha név nélkül érkezik) kapcsán értékeli a kivizsgálás elindításának szükségességét. Mindezt a vállalatcsoport szintjén, ill. regionális szinten a Compliance és Belső Ellenőrzési Osztály kezeli bizalmasan, és szükség esetén bevon más illetékes osztályokat is.

Tilos a vállalatcsoport által folytatott kereskedésben érintett árucikkkel (magántulajdonban lévő vállalatok részvényei, származékos ügyletek, készpénzes szerződések) összefüggésben személyes célból spekulálni, és semmilyen esetben nem szabad tranzakciókat, ügyleteket kötni a vállalatcsoportnál végzett munka során szerzett információk alapján.

Dolgozóink vállalják, hogy azokon a területeken, ahol a vállalatcsoport aktív, minden munkaórát, szakmai tudást és üzleti kapcsolatot kizárólagosan a vállalatcsoportnak szentelnek, kivéve a kifejezetten ettől eltérő megállapodások esetét. Dolgozóink számára tilos versenyezni a vállalatcsoport vállalataival, ill. olyan vállalat vagy szervezet igazgatótanácsában vagy bármely bizottságában pozíciót betölteni, amely a vállalatcsoportnak vagy valamely vállalatának versenytársa.

A vállalatcsoport vállalatainak tárgyi és immateriális eszközeit (fizikai és pénzügyi eszközök, technológia, információ, kutatás, stratégiák, név, imázs stb.) tilos saját, ill. kapcsolt harmadik fél javára használni, illetve a dolgozó vállalatcsoportnál vagy annak adott vállalatánál végzett feladataihoz szükséges kereteken túl felhasználni.

E szabályok alól kivételt kizárólag a regionális vezérigazgató vagy a Compliance és Belső Ellenőrzési Bizottság engedélyezhet.



KÖZÖSSÉG ÉS KÖRNYEZET

A fenntartható növekedés mindannyiunk és családjaink számára egyaránt központi kérdés, és hosszú távú gazdasági érdekeink szempontjából is elengedhetetlen:

Elkötelezettek vagyunk a környezeti felelősségvállalás mellett, és proaktívan betartjuk a vonatkozó jogszabályi és szabályozói előírásokat.

Támogatjuk a működési területeinken élő közösségek gazdasági fejlődését és életminőségük javítását, valamint az e célokat szolgáló intézkedéseket.

Határozottan elítéljük a gyermek- és kényszermunkát, és proaktívan alkalmazzuk az ENSZ ezekre vonatkozó ajánlásait.

Olyan beszállítókkal, üzleti partnerekkel és alvállalkozókkal igyekszünk kapcsolatban állni, akik ugyanezen értékek mentén működnek.

INFORMÁCIÓBIZTONSÁG

A dolgozó által a munkájához kapcsolódó tevékenységek során megszerzett információk szigorúan bizalmasak, és a vállalatcsoport tulajdonát képezik, ideértve a piaci pozíciókat, pénzügyi adatokat, tervezett stratégiákat és ügyleteket, kutatási adatokat és üzleti információkat egyaránt.

Dolgozóinknak mindig meg kell tenniük a szükséges lépéseket a bizalmas információk védelme érdekében, különösen nyilvános helyeken, valamint a vállalatcsoport vállalatai által rendelkezésükre bocsátott eszközök és szolgáltatások biztonsági

kódjainak és szoftvereinek használata során.

A VÁLLALAT KÉPVISELETE

A vállalatcsoport egyes vállalatainak törvényes képviselőire kizárólag azok a személyek jogosultak, akiket a vonatkozó jogszabályok, ill. a vállalatcsoport irányelveinek megfelelő meghatalmazások kifejezetten feljogosítanak erre.

Dolgozóink számára tilos a vállalatcsoporttal vagy annak bármely vállalatával kapcsolatos információkat a médiának a regionális vezérigazgató előzetes engedélye nélkül átadni.

JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOK

Dolgozóinknak mindig ügyelniük kell arra, hogy tevékenységük megfeleljen a vállalatcsoport működési területe szerinti ország kötelező jogszabályi előírásainak. Minden pénzügyi nyilvántartást a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell vezetni; dolgozóink nem vehetnek részt törvényellenes, helytelen, pontatlan és megbízhatatlan nyilvántartások készítésében.

Ha a dolgozó peres vagy más eljárással fenyegető értesítést kap harmadik féltől, vagy bármilyen kommunikáció érkezik hozzá jogi szervtől, szabályozó hatóságtól, köteles erről tájékoztatni a regionális jogi vezetőt és közvetlen felettesét.

A KÓDEX HATÁLYA

Amennyiben a helyi jogszabályok szerint törvényes és érvényesíthető, úgy jelen kódex hatályos.